

## *Ejemplos reales en manuales de español ELE*

A continuación, se presentan algunos de los innumerables ejemplos de tratamiento de la diversidad en manuales de español ELE conocidos (y reconocidos) en este ámbito.

Se trata de ejemplos en su mayoría de desatención a la diversidad y de un planteamiento nada inclusivo, que suelen mantener tópicos que, en algunas ocasiones, pueden ser hirientes para con los estudiantes de español que vienen a visitarnos: tened en cuenta que, en algunas partes del mundo, el tratamiento de la inclusión está mucho más integrado en el ámbito educativo y puede ser chocante la presentación que se hace en estos manuales sobre temas delicados como las relaciones de pareja, cuestiones estéticas o de gusto, tratamiento de la mujer, religión, etc.

Entre tanto despropósito se recogen también cuatro ejemplos de buena praxis (hay que aplaudir las acciones en la dirección) que aparecen al final del documento, aunque es preciso señalar que ha sido difícil encontrar variedad entre tantos manuales bien conocidos, y reconocidos, en el campo de la docencia ELE.

La forma de trabajar con estos ejemplos depende de cada docente y de las características de sus estudiantes o clases, pero se pueden abordar de las siguientes maneras:

- ~ Reflexión personal: como docentes, a veces solo nos hace falta parar a pensar en qué y cómo estamos obrando. Revisad los ejemplos propuestos y tratad de ver en qué medida tratan o no la atención a la diversidad y la inclusión.
- ~ Trabajo en el aula: con tareas como la revisión en grupo y la corrección o actualización de contenidos. Esta actividad es especialmente interesante para alumnos de nivel intermedio o avanzado, ya que puede dar pie a debates de relevancia para los estudiantes.

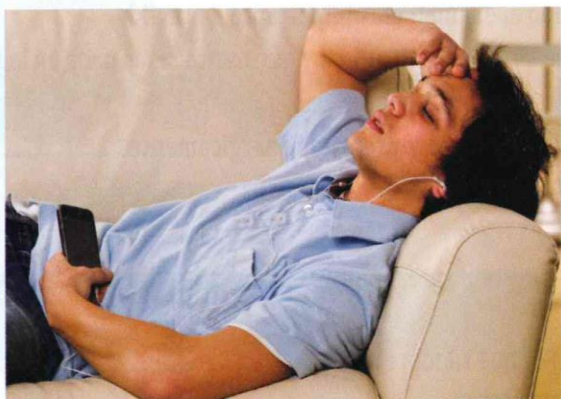
Algunas preguntas guía para el trabajo con estos materiales:

- ¿quiénes aparecen en las imágenes? ¿Son representativos de la sociedad española o de la comunidad de estudiantes de español?
- ¿las costumbres reflejadas son ilustrativas de los colectivos que representan?
- ¿hay diversidad sexual? ¿Se pueden ver parejas homosexuales?
- ¿cuál es el peso de las mujeres representadas? ¿Tienen el mismo papel que los hombres?
- ¿cuál es la atención a la discapacidad? ¿Hay alguien con problemas de visión o en silla de ruedas?
- Cuando hay ejemplos de personas famosas o importantes para la sociedad, ¿qué colectivos se representan?

Los hijos dan muchas satisfacciones. A mí, el mío me ha dado innumerables, no lo negaré, sobre todo cuando era pequeño. Se me caía la baba con cada cosa que hacía.

Pero esa emoción que sientes con el primer diente se te pasa cuando ya le has empastado cinco muelas. Por cierto, ¡qué bien puesta está esa palabra! *Empastar*, de *pasta*, ¿lo cogen? **Y no es para menos...** Cada visita al dentista del niño, me supone **estar de** camarero en el bar de mi cuñado los fines de semana haciendo horas extras para pagar la factura...

Los problemas con ellos se multiplican cuando crecen... Por ejemplo, a partir de cierta edad, los hijos, cuando están en casa, se agarran al teléfono como luchadores de sumo. Y que no lo sueltan, ¿eh?



- Cuelga ya, que llevas media hora.
- Pero si me han llamado a mí... ¡Papá, **eres de lo que no hay!**

¿No es cierto que los hijos no llaman nunca? Siempre les llaman a ellos. A veces creo que **no estoy en mis cabales** o que estoy sordo...

Porque los hijos, cuando están en casa, o están al teléfono, o con el ordenador o en la cama. Y menos mal,

porque si no, comen. En cuanto se levantan, su primer pensamiento es "nevera, nevera". Y se ponen a comer con la puerta abierta, para no perder tiempo... **Estoy por** poner un candado...

Los treinta años de mi hijo **están al caer** y yo, sinceramente, creo que ya ha llegado el momento de que se largue. ¿Alguno de ustedes tiene el mismo problema? Presten atención, que les voy a dar una serie de consejos. En estas circunstancias, **no están de más...**

Hay que empezar por la guerra psicológica. Cada vez que mi hijo entra en casa, le pregunto por su vida amorosa. En cada comida, en cada cena, saco el tema: "¿Y esa chica que **estaba por ti?** ¿Ya salís juntos? ¿Cuándo la traerás a cenar? ¿Os vais a casar? ¿Tendréis hijos? ¡Qué bien ser abuelo, qué ganas tengo...!". Al mío, esta presión le afecta. Anoche, hecho una furia, me dijo: "Te lo advierto, papá, déjame en paz. Un día de estos os levantaréis y encontraréis mi cama vacía".

Hay que **estar en todo** y no dejarse vencer. Yo he seguido atacando por donde más le duele: su prestigio. Antes de nada, me he hecho moderno. Para que los hijos se sientan a gusto, tienes que ser un padre anticuado y protestón. Así es que yo me he dejado coleta, me he puesto pantalones anchos cortados a media pierna y he empezado a salir con él a la discoteca. Bailen con él e intenten ligar con todas sus amigas. Que sus amigos no quieran salir con él por si aparecen. Yo, con eso, al mío lo tengo a punto de hacer la maleta. **Estamos a lunes**, si sigue así, para el viernes, su madre y yo solitos... Seguro... ¡No veo el momento! ■

Adaptado de [http://www.bromasaparte.es/textos/hijos\\_fuera\\_casa.htm](http://www.bromasaparte.es/textos/hijos_fuera_casa.htm)



Nuevo Prisma C1- Libro del alumno, Editorial Edinumen, 2011 (p 10)

- 1 ☐ Fue muy importante para mí **que** mucha gente me **escribiese** dándome las gracias.  
\_\_\_\_\_
- 2 ☐ Me avergonzó **que me viera** mi chica cuando me subí por primera vez a un escenario.  
\_\_\_\_\_
- 3 ☐ Fue emocionante **que ella estuviera** allí.  
\_\_\_\_\_
- 4 ☐ Me desanimó **que hubiera** tanta gente.  
\_\_\_\_\_
- 5 ☐ Días antes **había sido impensable que esto sucediera**.  
\_\_\_\_\_
- 6 ☐ A uno **le gusta que sucedan** estas cosas.  
\_\_\_\_\_
- 7 ☐ Antes **era inimaginable que consiguiéramos** los papeles.  
\_\_\_\_\_
- 8 ☐ Era normal **que mi mujer y yo encontráramos** trabajo.  
\_\_\_\_\_
- 9 ☐ Me satisface mucho también **que mis hijos puedan** recibir una educación.  
\_\_\_\_\_
- 10 ☐ Lamento tanto **que no estén** aquí.  
\_\_\_\_\_
- 11 ☐ Pues **quería que mis hijos se reunieran** con nosotros.  
\_\_\_\_\_
- 12 ☐ Le **pedía a Dios que me concediera** ese deseo.  
\_\_\_\_\_
- 13 ☐ Te **recomiendo que lo hagas** de vez en cuando.  
\_\_\_\_\_
- 14 ☐ Era increíble pensar **que estuviera** allí.  
\_\_\_\_\_
- 15 ☐ Quería **que ese momento no acabara** nunca.  
\_\_\_\_\_
- 16 ☐ Le **recomendaría a todo el mundo que tuviera** niños.  
\_\_\_\_\_

*Nuevo Prisma C1- Libro del alumno, Editorial Edinumen, 2011 (pp 38 y 39)*

**5.1.**  Completa las siguientes frases con el tiempo correcto del subjuntivo, según el contexto dado.

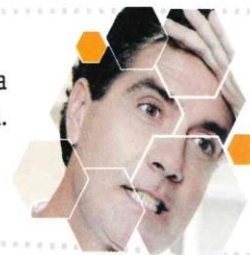


**1** María no cree que apruebe el examen porque no ha podido estudiar.

● ¡Ojalá ..... el examen!

**2** Fernando quería irse de vacaciones en agosto, pero su jefa le ha dicho que no puede, porque la que se va de vacaciones es ella. Está muy enfadado.

● ¡Así ..... el coche y no pueda salir!



**3** Cuando era joven, Marcos quería estudiar medicina pero luego cambió de opinión y estudió económicas. Actualmente trabaja en una empresa de negocios, pero no es muy feliz.

● ¡Ojalá ..... medicina!

**4** Martín va camino de su casa. Espera a su hijo, que ha estado un mes en un campamento, pero no sabe si ha llegado o no.

● ¡Ojalá ..... ya!



**5** Lucas ha aprobado todo el curso. Su madre quiere comprarle una moto de regalo, pero su padre piensa que es muy peligroso. Lucas piensa:

● ¡Ojalá ..... la moto!

Nuevo Prisma C1- Libro del alumno, Editorial Edinumen, 2011 (p 41)



*Hablamos español B1- Libro del alumno, Editorial Everest, 2010 (p 40)*



*Hablamos español B1- Libro del alumno, Editorial Everest, 2010 (p 142)*



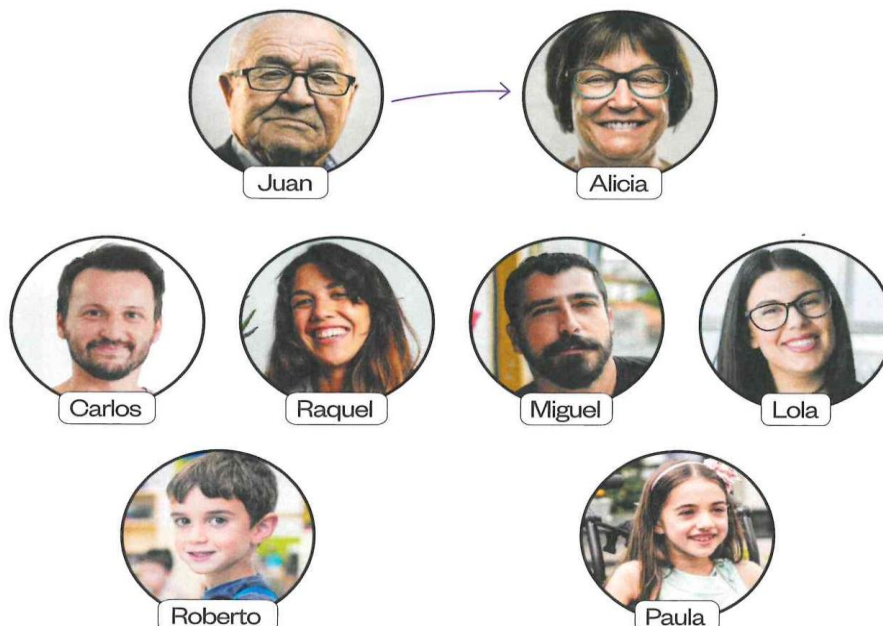
Unidad 1

¿De qué temas te gusta hablar?

Objetivo  
“Mantener una conversación”

¿Nos conocemos?

*Experiencias Modular, 9-10, B1 -Libro del profesor, Editorial Edelsa, 2019 (p 5)*



**B. Usa los posesivos correspondientes según quien habla.**

mujer / esposa   padre / papá   tía   sobrina   prima   ~~padres~~  
hijo   hermano   cuñada   abuelos   tío   madre / mamá

**C. Escribe el nombre de algunos de tus familiares. Un/a compañero/a te hará preguntas para saber quiénes son y viceversa, como en el ejemplo.**

Peter   Anne   Claire   Rita   Arthur   Alice   Bob

- ¿Peter es tu hermano?
- No, es mi padre. Y mi madre se llama Anne.
- ¿Tienes hermanas?
- Sí, Claire y Rita.
- ¿Están casadas?

**D. Ahora presenta los familiares de tu compañero al resto de la clase.**

Los padres de John se llaman Peter y Anne. Tiene dos hermanas, Claire y Rita.  
Su hermana Claire está casada y...

Las claves del DELE A1, Editorial Difusión, 2021 (p 11)



## MIS FOTOS



Con mis amigas en Islandia.



Con mi novio.



Con mi padre.



Con mi hermana y mi prima  
el día de su boda.

*Aula Plus 1, A, Editorial Difusión, 2020 (p 70)*

# TRIBUS URBANAS

## 1. Raperos

Cantan e improvisan letras a menudo de protesta social, con contenido político. Se asocian también con el arte callejero y el grafiti.



## 2. Punks

Aunque el punk tiene sus orígenes en el mundo de la música, a finales de los años 70 comenzó a convertirse en un estilo de vida. De actitud inconformista, se los reconoce fácilmente por su forma de vestir y, sobre todo, por sus coloridas crestas y por sus piercings y tatuajes.



## 3. Skaters

Son, en su mayoría, chicos y chicas jóvenes (menores de 18 años). Se mueven con su monopatín por distintos espacios de la ciudad (calles, plazas, parques). Por ese motivo, se asocian con la cultura urbana.



## 4. Hipsters

Esta tribu urbana se asocia con la música indie, el cine independiente y un estilo de vestir vintage. Los hipsters suelen tener estilos de vida considerados alternativos.



Aula plus 5 – B2.1, Editorial Difusión, 2022 (p 57)



6a Lola está hablando con Julián sobre la boda de su prima Silvia. Para saber qué dicen, sólo tienes que leer el diálogo y completarlo con las palabras del cuadro. Si no conoces el significado de estas palabras, seguro que el contexto te ayudará a descubrirlo.

bodas civiles • invitados • lista de boda • banquete • se casan • novios

JULIÁN: ¿Quién se casa?

LOLA: Mi prima Silvia.

JULIÁN: ¿Con quién? ¿Con algún amigo tuyo?

LOLA: No, con Fernando, su novio de siempre. Se conocieron cuando tenían quince años y desde entonces son **1** novios. Llevan juntos diez años.

JULIÁN: ¡Dios mío! ¡Cuánto tiempo!

LOLA: Sí, mucho.

JULIÁN: ¿Y **2** \_\_\_\_\_ por la iglesia?

LOLA: Sí, a Silvia no le gustan las **3** \_\_\_\_\_, prefiere las religiosas. Se casa nada menos que en la Catedral de Sevilla.

JULIÁN: ¡Qué bien! Es preciosa. Vas a ir, ¿no?

LOLA: Pues... no sé. Me hace mucha ilusión, pero recuerda que esa semana tenemos el examen. Y además, un viaje tan largo... no sé, no sé.

JULIÁN: ¿Qué le vas a regalar?

LOLA: Todavía no lo sé. Han puesto **4** \_\_\_\_\_. Esta tarde voy a ir a la tienda donde la han puesto y les compraré algo.

JULIÁN: A mí lo que más me gusta de las bodas es el **5** \_\_\_\_\_.

LOLA: Hay muchos **6** \_\_\_\_\_. Seguro que es en un buen restaurante.

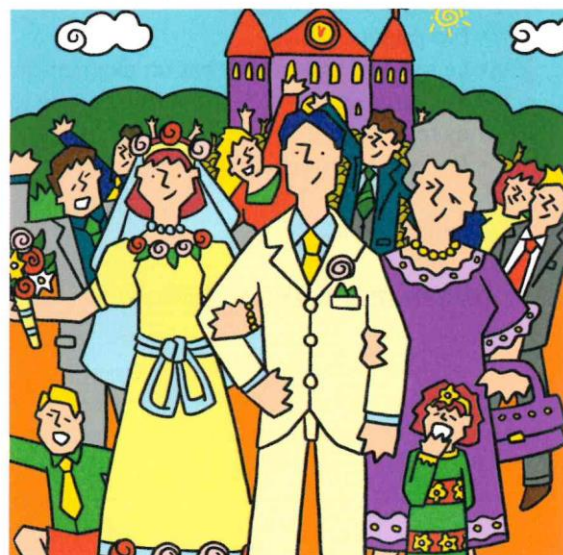
*EsEspañol 2 Nivel Intermedui, Editorial Espasa, 2001 (p 96)*

## La boda del mes

Ayer, día 10 de julio, se celebró el enlace matrimonial entre el conde de Salazar y doña Elena Martínez de Villalba.

La ceremonia religiosa se celebró en la iglesia de San Miguel y la ofició el cura don Carlos Hernández. Los invitados, todos vestidos elegantemente, fueron los primeros en llegar. A continuación, llegó el novio acompañado de su madre. La última en aparecer fue la novia acompañada por su padre. El momento más emocionante de la boda fue el intercambio de anillos. La novia, muy nerviosa, tuvo problemas para colocar el anillo en el dedo de su futuro esposo.

Una vez terminada la ceremonia, los novios ya convertidos en marido y mujer, abandonaron la iglesia. Después de felicitar a los recién casados, los invitados se dirigieron al restaurante *El Castillo* donde se celebraba el banquete.

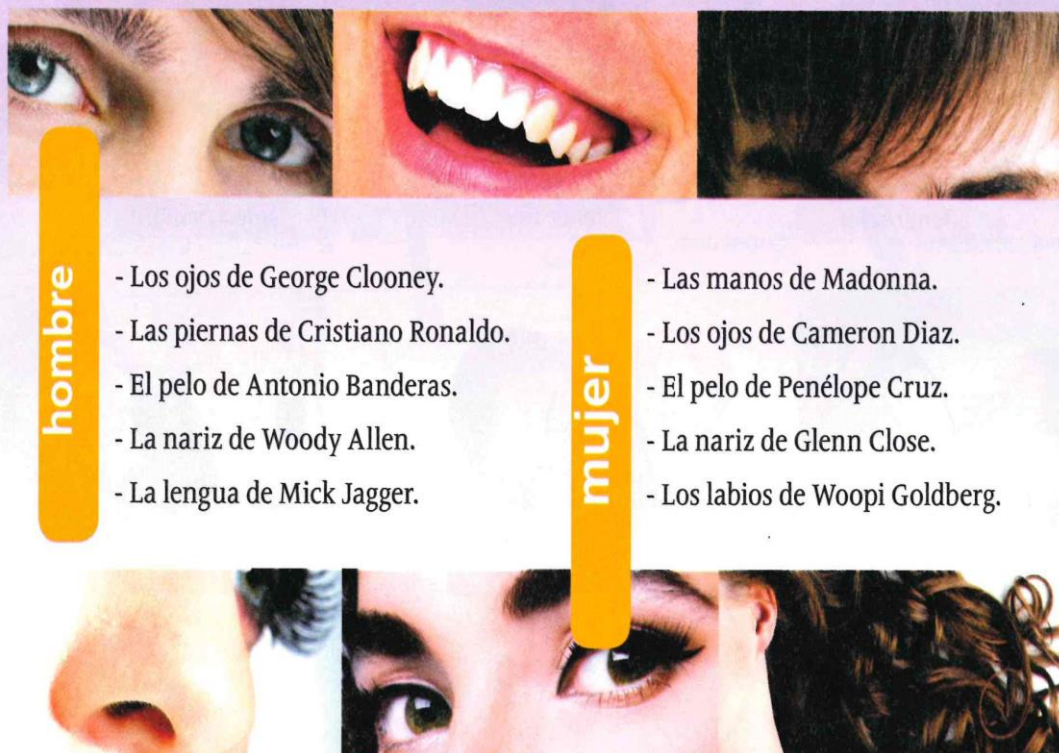


Cuando llegó la feliz pareja, empezó el banquete, que consistió en marisco, cochinillo y tarta nupcial. Después del banquete, se celebró un gran baile muy animado.

*EsEspañol 2 Nivel Intermedio, Editorial Espasa, 2001 (p 98)*

- **A** François encuentra en esta página web una divertida encuesta. Algunos internautas votan para decidir cómo es el cuerpo que les gusta. Leed los resultados; hay gustos para todos.

[www.uncuerpopperfecto.es](http://www.uncuerpopperfecto.es)



| hombre                              | mujer                           |
|-------------------------------------|---------------------------------|
| - Los ojos de George Clooney.       | - Las manos de Madonna.         |
| - Las piernas de Cristiano Ronaldo. | - Los ojos de Cameron Diaz.     |
| - El pelo de Antonio Banderas.      | - El pelo de Penélope Cruz.     |
| - La nariz de Woody Allen.          | - La nariz de Glenn Close.      |
| - La lengua de Mick Jagger.         | - Los labios de Woopi Goldberg. |

- **B** Ahora vamos a elegir nuestros «cuerpos 10». Podéis pensar en personas famosas o en compañeros de clase y recordad: sobre gustos no hay nada escrito.

*Los ojos de Claire.*

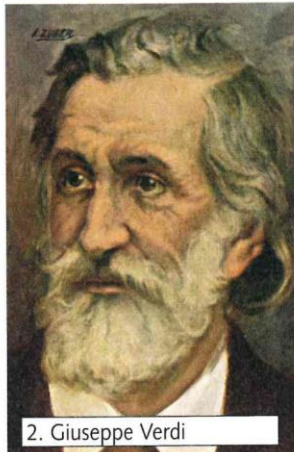
*El pelo de Magnus.*

*La sonrisa de Alejandro Sanz.*

Método 1 -Libro del alumno, Editorial Anaya, 2012 (p 163)

1. ¿A qué se dedican o se dedicaron estas personas? Elige la palabra correspondiente del recuadro.

cantante – poeta – actriz – director de orquesta – escritor  
compositor – pintor – director de cine



*Español en marcha 3 – Libro del alumno, Editorial SGEL, 2006 (p 80)*

Mira estas fotografías. Todas representan relaciones familiares y sociales diferentes. Elige una y preséntala a tu compañero. Tienes que inventar sus nombres, su relación con los otros miembros, nacionalidad, edad, aspecto físico, carácter, etc.



## Acción

Diseña tu árbol genealógico y preséntalo a tus compañeros.

- 1 Diseña el árbol genealógico.
- 2 Escribe el texto de la descripción: presentación de cada miembro de tu familia, relación, aspecto físico y carácter.
- 3 Incluye fotografías (puedes utilizar el ordenador).
- 4 Preséntalo a la clase.

## Actitudes y valores

¿Cómo reaccionas ante las presentaciones de tus compañeros? Marca con una cruz (X).

- Con interés ☐ - Con solidaridad ☐ - Con respeto ☐

## Reflexión

- ¿Conoces alguna familia diferente a las que has visto en la unidad? ¿En qué se diferencia?
- ¿Son importantes los amigos en tu vida? ¿Qué características son importantes en un amigo?

Diverso 1 – Libro del alumno, Editorial SGEL, 2015 (p 38)

## TESTIMONIOS

### VIVIR EN PAREJA



"Mi pareja y yo decidimos hace unos años vivir en pisos separados. Vivimos en la misma ciudad, pero cada una en su piso. **Nos hemos dado cuenta de** que es mejor para nuestra relación de pareja. Cada una tiene su espacio y hace sus actividades sin tener que dar explicaciones. Mi compañera, por ejemplo, **pertenece a** un grupo de voluntarios de la Cruz Roja. Todos los miércoles sale con ellos y, si le apetece, pues se queda hasta tarde porque sabe que no hay nadie esperándola en casa. Además, como no estamos siempre juntas, **tenemos más ganas de** vernos. Muchas veces, cuando llego a casa después del trabajo, **pienso en** ella y, aunque ese día no hayamos quedado, la voy a ver a su piso. Y eso mantiene la relación viva, porque **disfrutamos mucho del** tiempo que pasamos juntas. La verdad es que no **tenemos** ninguna **envidia de** la forma de vida de algunos de nuestros amigos. De hecho, nuestra relación se ha vuelto más sólida".

Adriana Gómez, 27 años



"Me casé hace 18 años y hace 15 que dejé de trabajar. ¿Por qué? Mi mujer tiene un trabajo que la obliga a cambiar de residencia a menudo y a veces tiene jornadas laborales muy largas. Al principio intentábamos compaginar nuestras vidas profesionales y personales, pero pronto **nos dimos cuenta de** que no era posible. **Le dimos** muchas **vueltas al** problema y al final decidimos que era mejor que ella pudiera **dedicarse** plenamente a su vida profesional. **No he renunciado a** mi vida por ella, como piensa mucha gente. Al contrario, hago muchísimas cosas que no podría hacer si tuviera que trabajar. Además, creo que cuando compartes tu vida con alguien, ya no tienes que **pensar solo en** ti, sino en la familia que has creado. Y para nosotros esta forma de vivir solo tiene ventajas. Yo me dedico a las cosas administrativas, a la casa y, desde hace diez años, a nuestros hijos. Mi mujer puede dedicarle más tiempo y esfuerzo a su carrera. Y así, cuando estamos juntos, aprovechamos el tiempo al máximo. Por supuesto, **soy consciente de** que si algún día quiero volver a trabajar, será más difícil, pero no me importa, no **me arrepiento de** mi decisión".

Gerardo Hernán, 53 años

Aula plus 5 – B2.1, Editorial Difusión, 2022 (p 64)

A.  Todas estas personas estudian español excepto una. ¿Quién?

Me llamo Lea y soy canadiense. Trabajo en un laboratorio. Soy científica. Tengo 41 años.



Hola, soy Gibson. Soy brasileño, de Goiânia, y trabajo de cocinero. Tengo 30 años.



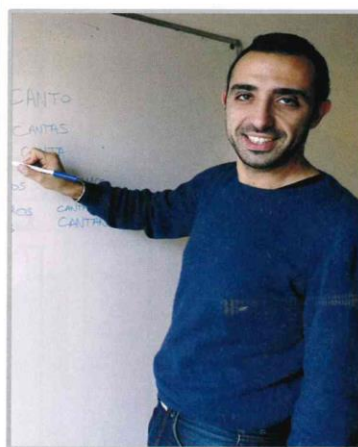
Me llamo Ulrich. Soy alemán y soy estudiante de Arquitectura. Tengo 23 años.



Me llamo Maha y soy marroquí. Soy diseñadora de moda. Tengo 29 años.



Hola, mi nombre es Andrés. Soy argentino y soy profesor de español. Tengo 35 años.



Hola, mi nombre es Chloé. Soy francesa y soy periodista. Tengo 35 años.



Aula plus A1, Editorial Difusión, 2020 (p 18)

A. ¿Qué te parece la profesión de periodista: interesante, difícil, con mucha responsabilidad? ¿Cuál de estos tipos de periodismo te gusta más? ¿Por qué? ¿Y a tu compañero?



C. Lee estas noticias y coméntalas con un compañero: ¿de cuál os gustaría saber más?

**Un gimnasio laboral que ayuda a los mayores de 40 años a encontrar empleo**

Les entrena en habilidades sociales de comunicación para que puedan reinventarse profesionalmente con éxito.

ISABEL MUNERA, Madrid

EL MUNDO

**México implica por primera vez a los migrantes en la acción de Gobierno**

El Gobierno organiza unos Foros Consultivos en EE.UU. para escuchar las demandas de 12 millones de emigrantes.

PABLO XIMÉNEZ DE SANDOVAL

EL PAÍS

**Demostación de fuerza de las mujeres, que superan en la calle al anterior 8-M: "Somos imparables"**

20MINUTOS.ES / AGENCIAS / VÍDEO: AGENCIA

20 minutos

**Roma y Campeones concentran las nominaciones a los Premios Platino**

El cine español obtiene un total de 34 nominaciones en 17 categorías diferentes.

EFE, LOS ÁNGELES

LA VANGUARDIA

D. Observa y fíjate en el pronombre resaltado: ¿A qué parte de la información hace referencia? Completa el cuadro y crea más ejemplos con las otras noticias. Ej. 1 y 2, p. 37

- Más de 350 000 personas celebran en la calle el 8 de marzo.
- El 8 de marzo **lo** celebraron en la calle más de 350 000 personas.

### Anteponer una información

Empezamos la frase con el complemento directo cuando queremos darle importancia. A continuación, repetimos el pronombre que concuerda en

género y número con él:

lo/los/ la / las .

## 2. Las noticias

A. ¿Sabes qué significan en el mundo periodístico las 6W?

¿A qué preguntas debe responder una noticia para decir que contiene toda la información? Ej. 3 y 4, p. 37

B. Lee esta noticia y responde a estas preguntas.

20 minutos

Nacional Internacional Tu ciudad Opinión Gente y TV Cultura Deportes Más

**8-M** LOS ROSTROS DE LA IGUALDAD

**MOVILIZACIÓN 8-M**

Directo Todas las noticias | Horario de las manifestaciones | ¿En qué consiste la huelga? | Lo que tienes que saber

**Demostación de fuerza de las mujeres, que superan en la calle el anterior 8-M: "Somos imparables"**

20MINUTOS.ES / AGENCIAS / VÍDEO: AGENCIA ATLAS 08.03.2019 - 22:56h

El Día Internacional de la Mujer, este viernes 8 de marzo, ha finalizado con una gran manifestación en las calles de todo el país a favor de la igualdad entre hombres y mujeres, en un ambiente reivindicativo y festivo, como en las manifestaciones del año pasado. Las manifestaciones más multitudinarias, con más asistentes, se han producido en Madrid (entre 350 000 y 370 000 manifestantes, más del doble que el año pasado, que fueron unas 170 000 personas) y Barcelona, con más de 200 000 personas. En los dos casos, con una gran presencia de políticos. En el caso de Madrid, el lema o mensaje «Somos imparables, feministas siempre» ha marcado todo el recorrido de la manifestación, que ha parado el tráfico de las principales calles de la capital.

Toda noticia puede incluir la respuesta a las siguientes preguntas que, en la escuela periodística norteamericana, se denominan las 6 W: qué (What), quién/es (Who), dónde (Where), cuándo (When), por qué (Why) y cómo (how) ha sucedido el acontecimiento.

|           |                                                |
|-----------|------------------------------------------------|
| ¿Qué?     | una manifestación                              |
| ¿Quiénes? | Unas 370 000 y 170 000 personas                |
| ¿Dónde?   | En Madrid y en Barcelona                       |
| ¿Cuándo?  | El 8 de marzo                                  |
| ¿Por qué? | Para pedir la igualdad entre hombres y mujeres |
| ¿Cómo?    | En un ambiente festivo, celebrándolo.          |

Experiencias Modular, 9-10, B1 -Libro del profesor, Editorial Edelsa, 2019 (pp 34 y 35)